



Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants  
Canadian Teachers' Federation

*acelf* ASSOCIATION CANADIENNE  
D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE

# VOIR GRAND

DANS LE  
CYBERESPACE

## Trousse d'animation

# VOIR GRAND

## DANS LE CYBERESPACE

GUIDE DE DIALOGUE ENTRE INTERNAUTES  
à l'intention des jeunes et des adultes de la francophonie

### TROUSSE D'ANIMATION

<b>Direction générale :</b>	Ronald Boudreau, FCE
<b>Appui à la coordination :</b>	Richard Lacombe, ACELF
<b>Rédaction :</b>	Natalie Labossière, Productions Spontanum
<b>Production :</b>	FCE
<b>Révision linguistique :</b>	Johanne Deschamps, FCE Marie-Caroline Uhel, FCE
<b>Mise en page :</b>	Johanne Deschamps, FCE

Dans le présent guide, le masculin a été utilisé pour faciliter la lecture du texte, mais il est entendu qu'il comprend aussi le féminin.

© Association canadienne d'éducation de langue française  
Dépôt légal : 2012  
Bibliothèque et Archives Canada  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

ISBN 978-2-923737-32-4  
Imprimé au Canada  
Tous droits réservés

# INTRODUCTION

La présente trousse d'animation accompagne *Voir grand dans le cyberspace : guide de dialogue entre internautes*. Alors que le guide vise directement tous les cybernautes francophones, la trousse d'animation s'adresse aux intervenants en éducation qui veulent mener des échanges et animer des activités de réflexion sur l'impact des technologies sur la vie en français.

Mais il y a plus : « Voir grand » signifie aussi amener les jeunes et les adultes à s'approprier le cyberspace francophone et ses outils puissants pour créer et partager, et, ce faisant, enrichir et faire croître l'espace francophone. Ensemble, la trousse et le guide tentent de répondre à la question : **comment les technologies peuvent-elles servir de véritables outils de construction identitaire francophone?**

Le document que vous avez sous les yeux propose des pistes d'intervention pour amener les jeunes et les adultes à réfléchir sur la place des technologies dans leur vie en français et à interagir davantage en français sur Internet et les médias sociaux.

## Envahir et élargir l'espace francophone dans Internet

*Voir grand dans le cyberspace* a pour but d'amener les internautes francophones à voir autrement et à VOIR GRAND avec la technologie : comment les technologies peuvent-elles être des outils d'expression et de création en français?

## Pourquoi parler de construction identitaire et de cyberspace?

En 2011, l'enquête réalisée par la FCE, *Technologies et construction identitaire*, a démontré que le cyberspace fait désormais partie de l'univers social des francophones, particulièrement celui des jeunes qui sont très présents dans les réseaux sociaux.

L'enquête confirme un faible usage du français dans ce contexte social très populaire auprès des jeunes. Le comité d'enseignants et d'enseignantes qui a orienté cette étude a également proposé des pistes à explorer pour que le français occupe une place plus importante dans cet univers.

- Actualiser la langue française
  - Sigles et raccourcis de la messagerie texte
  - Création et partage
- Développer le jugement critique
  - Connaissance des wikis et contribution à ceux-ci
  - Évaluation de la pertinence des contenus
- Encourager la création
  - Intérêt manifeste chez les garçons en particulier
  - Intégration stratégique à l'apprentissage

- Créer un nouvel espace Web pour découvrir le plaisir d'écrire librement
  - Revitalisation de la langue
  - Dynamisation de l'élève dans son apprentissage
- Explorer les habitudes langagières
  - Accès à la culture par le Web
  - Influence positive sur les choix

Conçu dans le sillage de cette étude, le guide *Voir grand dans le cyberspace* a pour but d'encourager l'utilisation des technologies en français pour favoriser le développement de l'identité francophone des jeunes et des adultes de la francophonie. Il vise à encourager le dialogue sur cette importante question afin de faire une place de choix au français dans le cyberspace.

### ***Voir grand dans le cyberspace* : un outil d'intervention**

*Voir grand dans le cyberspace* n'est surtout pas un outil pour quiconque cherche à approfondir sa connaissance des technologies en éducation. Il vise plutôt à exploiter le potentiel des technologies pour construire l'identité francophone des internautes de langue française.

Tout comme les autres livrets de la série *Voir grand*, *Voir grand dans le cyberspace* est un outil d'intervention en construction identitaire. Outil de sensibilisation, il se veut un déclencheur de dialogue entre les jeunes et les adultes sur la place des technologies dans leur vie francophone. Outil de dynamisation, il veut inciter les cybernautes à naviguer dans Internet en français afin que les technologies deviennent de véritables outils de construction identitaire francophone.



### **Afin que ce guide demeure pertinent...**

Les technologies évoluent à une vitesse fulgurante. Le guide ne renvoie donc à aucun site Internet afin de ne pas vite devenir désuet.

## Comment favoriser un climat techno dans la salle de classe?

Voici des suggestions pour favoriser un climat *techno* en français dans la salle de classe et découvrir de nouvelles stratégies qui permettent, au fil des jours et des semaines, de créer de nouvelles habitudes.

- Être un modèle d'utilisateur de moteurs de recherche, de pages et d'appareils de poche en français.
- Partager votre vécu et vos propres réflexions sur votre vie de cybernaute francophone.
- Solliciter l'expertise des jeunes internautes (dans des recherches de musique francophone ou dans la résolution de défis technos, par exemple).
- Susciter l'intérêt et cultiver l'ouverture des participants : visiter ensemble des sites francophones d'information, de sports, de culture, de musique, d'intérêts divers.
- Découvrir la version française de sites ou encore de médias sociaux tels que Twitter, Facebook, etc.
- Animer des jeux linguistiques pour actualiser l'usage du vocabulaire techno en français. Des suggestions de jeux sont proposées à cette fin un peu plus loin.
- Bâtir ensemble une banque de termes technos en français.
- Inviter les participants à créer des raccourcis et des sigles afin de faciliter l'envoi de textos en français.
- Proposer aux participants de créer ensemble un sondage sur les habitudes technos de leurs pairs et de leur entourage (voir l'annexe 1).

## Comment animer les échanges au moyen de Voir grand dans le cyberspace?

L'outil central des discussions est d'abord le guide *Voir grand dans le cyberspace*. S'assurer d'avoir un exemplaire du guide pour chaque participant ou utiliser la présentation audiovisuelle fournie avec la trousse.

L'outil *Voir grand dans le cyberspace : guide de dialogue entre internautes* a été rédigé afin de favoriser la discussion :

- Dix thématiques y sont proposées. Afin que la lecture soit conviviale et stimulante, la mise en page rappelle des sites ou des réseaux sociaux populaires.
- La terminologie française propre à l'environnement numérique est intégrée au texte.
- Les « commentaires » qui figurent sur chaque page contiennent des informations importantes et proposent aux lecteurs des actions à poser pour naviguer davantage en français.

## Quelles stratégies privilégier pour favoriser la construction identitaire?

Il est important de choisir des interventions qui sauront favoriser la construction identitaire et culturelle des participants dans l'environnement technologique.

Les pistes suggérées dans ce guide recourent trois stratégies d'intervention.

### 1) **Stratégies de conscientisation** : Amener les participants à se voir comme des cybernautes francophones et à comprendre les effets de leurs choix

Les pistes suggérées visent à amener les participants à réfléchir aux questions suivantes :

- Comment t'affiches-tu sur Internet en tant que cybernaute francophone?
- Quels sont les choix qui s'offrent à toi pour interagir en français sur Internet et les réseaux sociaux?
- Quel est l'impact de ces choix sur ta vie en français, celle de ta famille ainsi que celle de ta collectivité?

### 2) **Stratégies d'actualisation de la langue française et des moyens technos en français** : Apprivoiser les technologies en français

Les pistes suggérées visent à inciter les participants à répondre à ces questions :

- Pour toutes tes activités liées aux technologies, quelles sont les ressources disponibles en français?
- Quelles sont les possibilités d'expression en français?

### 3) **Stratégies de dynamisation du pouvoir d'action** : Créer et interagir en français sur Internet et les réseaux sociaux / développer de nouvelles habitudes

Les pistes suggérées veulent stimuler les participants à se prendre en main :

- Comment développer de nouvelles habitudes vis-à-vis les technologies?
- Comment peux-tu contribuer à la vitalité du cyberspace francophone?

## Comment exploiter chaque page thématique du guide *Voir grand dans le cyberspace*?

Les suggestions et pistes d'intervention proposées dans les pages suivantes s'appuient sur *Voir grand dans le cyberspace : guide de dialogue entre internautes*. Pour chaque page thématique proposée, on trouve ce qui suit :

- La reprise de **l'introduction à la thématique**, telle qu'elle apparaît dans le guide *Voir grand dans le cyberspace*, afin de repérer la question de base, élément déclencheur de dialogue et de réflexion.
- Les **mots clés** qui figurent dans la page du guide correspondante (termes technos).
- **Les suggestions de questions et de discussions**. Pour répondre à la question globale présentée en introduction, ou encore pour approfondir certains concepts, les participants seront invités à exploiter le contenu de la page thématique correspondante.

Une présentation visuelle qui reprend chacune des pages thématiques permet de projeter celles-ci à l'écran pour une exploitation maximale en salle de classe.

Bonnes discussions!

# NAVIGUER EN FRANÇAIS

## Thématique 1

### Introduction à la thématique

Il existe un vaste choix d'options destinées à faciliter l'exploration du web, que ce soit sur nos ordinateurs ou nos appareils de poche. **Quels sont les moyens qui te permettent de simplifier ta vie d'internaute francophone?**



### Activités, questions et discussions

#### D'habitude...

Demander aux participants de parcourir la page « Naviguer en français ». Poser les questions suivantes aux participants :

- ⦿ Visites-tu des blogues?
- ⦿ Parmi les boutons en haut à droite, lesquels reconnais-tu? Lesquels utilises-tu?
- ⦿ T'arrive-t-il d'inscrire des commentaires? Dans quelle langue? Qu'est-ce qui t'incite à écrire dans cette langue? À quel moment as-tu pris cette habitude?

#### Habitudes et réflexes liés à la langue dans ma vie de cybernaute

Inviter les participants à répondre aux questions suivantes :

- ⦿ Notre vie quotidienne est composée d'habitudes. Les habitudes servent à nous faciliter la vie, laissant au cerveau l'énergie nécessaire pour accomplir d'autres tâches. Dans ta vie quotidienne, quelles sont les habitudes que tu as acquises pour te faciliter la vie en français?

#### *Éléments de réponse :*

*Mes parents achetaient des films et des livres en français pour qu'on en ait à la maison; je choisis de faire mes transactions bancaires en français; je chante, je joue, je me diverts en français; je lis en français.*



- Nos valeurs régissent nos actes. Lorsque tu as déterminé tes valeurs, par exemple la politesse, le respect des autres, la propreté, l'organisation, le travail bien fait et s'exprimer en français, comment fais-tu pour prendre des habitudes qui correspondent à ce qui est important pour toi?

**Éléments de réponse :**

*Il faut d'abord décider! Il faut ensuite répéter et répéter jusqu'à ce que ça devienne... facile; on cherche la compagnie de personnes qui ont les mêmes valeurs; on demande à sa famille et à ses amis de l'encouragement.*

- Dans ta vie techno, quels sont les moyens qui te facilitent la vie en français?

**Éléments de réponse :**

*Prendre l'habitude de faire de la recherche en français; naviguer en français; choisir un environnement en français; s'informer en français.*

## D'accord / pas d'accord?

Lire les commentaires des cybernautes sur la page « Naviguer en français ». Demander aux participants de répéter le ou les commentaires qui les incitent à modifier une habitude de leur vie d'internaute.

## Préparer un sondage

Inviter les participants à répondre aux questions suivantes :

- Dans quelle langue as-tu configuré l'environnement de tes appareils de poche?
- Lorsque tu fais une recherche, tu le fais dans quelle langue habituellement?
- Aujourd'hui, quand tu as texté ou communiqué à l'aide d'un appareil de poche, dans quelle langue l'as-tu fait? Comment s'est développée cette habitude?
- Quelles autres questions pourrais-tu poser dans le cadre d'un sondage pour mieux connaître les habitudes des gens à l'égard d'Internet et des réseaux sociaux?

Proposer aux participants de créer un sondage au moyen d'un site Internet spécialisé dans l'élaboration et la diffusion de sondages en ligne. (voir l'annexe 1)

## Trouver la paire

Explorer la terminologie techno en français en jouant à un jeu de jumelage. Le but du jeu est d'associer des groupes de mots et de créer des paires. (voir l'annexe 2)

Les cartes de jeu figurant en annexe reprennent des termes technos fréquemment utilisés (p. ex. nom d'utilisateur, page de démarrage, télécharger, etc.).

# AFFICHER SON IDENTITÉ

## Thématique 2

### Introduction à la thématique

Quand on navigue dans Internet, on clique, on partage, on visite et on fait des choix avec sa souris et son clavier. Qu'en est-il du choix de la langue dans laquelle on s'affiche dans l'environnement numérique? **Ton identité numérique est-elle un reflet de qui tu es?**



### Activités, questions et discussions

#### Les traces que je laisse sur le Web

Demander aux participants de repérer, sur la page « Afficher son identité », le gazouillis de Martin Nicoloff. Les inviter à discuter.

- ① Martin Nicoloff se préoccupe de quoi au juste? Y avais-tu pensé, toi?

**Éléments de réponse :**

*Il veut s'afficher en français; il veut être plus conscient des choix qu'il fait sur Internet; il veut prendre soin de s'afficher comme il l'entend.*

- ① Que penses-tu des réponses des internautes?

- ① Un des gazouilleurs, Peter Heppelle, dit : « On est libre sur Internet! Profitons-en pour afficher nos vraies couleurs. » Ça veut dire quoi pour toi?

**Éléments de réponse :**

*On a un tas de choix et d'options; on a aussi la responsabilité de ses choix; en profiter veut dire qu'on doit connaître ses options et faire des choix qui servent mieux ses intérêts et qui sont fidèles à soi.*

## D'habitude...

Inviter les participants à répondre aux questions suivantes :

- Quand tu communique via tes réseaux sociaux, tu as l'habitude de communiquer dans quelle langue? Depuis quand? Pourquoi penses-tu avoir pris cette habitude?
- Parmi les commentaires affichés, lesquels préfères-tu et pourquoi

## Les éléments formant mon identité numérique

Amener les participants à prendre conscience de leur identité numérique et à évaluer si celle-ci est un reflet juste de leur identité culturelle.

- 1) Avec les participants, faire d'abord une liste des éléments composant leur identité numérique. Par exemple :
  - noms d'utilisateur que tu as choisis pour tes comptes
  - informations personnelles, par exemple adresses de courriel, comptes d'utilisateur, âge
  - amis, famille
  - indices qui reflètent ta (tes) culture(s)
  - langue
  - activités de loisirs
  - activités scolaires
  - activités de travail
  - images affichées
- 2) Former des groupes de deux. Demander aux participants de naviguer sur trois sites ou réseaux sociaux qu'ils ont visités au cours des derniers jours pour répertorier les traces qu'ils y ont laissées. Faire une mise en commun des trouvailles, des constats, des surprises.
- 3) Inviter les participants à répondre à la question suivante :
  - Ton identité numérique est-elle un reflet de qui tu es? de ton (tes) identité(s) culturelle(s)?

# SE CRÉER UN ESPACE

## THÉMATIQUE 3

### Introduction à la thématique

Internet, c'est l'univers du possible. C'est un tremplin libre où chacun et chacune peut développer une identité numérique unique à son image. **Comment peux-tu profiter des outils technologiques pour te démarquer et afficher une identité francophone bien à toi?**



### Activités, questions et discussions

#### Éléments d'un site gagnant

Demander aux participants d'énumérer les sites Internet en français qu'ils aiment. Accorder du temps pour une recherche exploratoire. Inviter les participants à chercher des sites touchant leurs intérêts, des sites utiles, des sites de partage, etc. Leur demander de déterminer les éléments gagnants de ces sites. En profiter pour relever la terminologie en français.

#### D'accord / pas d'accord?

Demander aux participants de lire les commentaires sur la page « Se créer un espace ». Leur poser les questions suivantes :

- Parmi les commentaires, lequel préfères-tu et pourquoi?

Repérer le commentaire de Ken Phoulavong : « J'ai décidé de fouiller via les pages francos. Je trouve en français des choses qui m'intéressent et que je n'ai pas vues dans d'autres langues. Mon monde est plus grand maintenant. » Inviter les participants à discuter :

- As-tu fait la même expérience?

- De quelles façons son monde peut-il lui sembler plus grand?

*Éléments de réponse :*

*Une langue a sa façon de voir les choses; en en ayant plus d'une, on s'ouvre l'esprit sur plusieurs points de vue, on élargit ses possibilités; en naviguant en français, on trouve des choses dont on ne soupçonnait même pas l'existence.*

## Espace numérique sur mesure

Inviter les participants à répondre aux questions suivantes :

- Si tu créais un espace numérique idéal pour tes besoins et tes intérêts, par exemple un site ou un blogue, quels sont les éléments qui s'y trouveraient? Par exemple :
  - Quel serait le style d'interface?
  - De quel genre de site s'agirait-il (réseau, site de partage, blogue, etc.)?
  - Quels seraient les onglets, les options de contenu?
  - Quels en seraient les éléments interactifs (forum, faq...)?
  - Quels contenus y afficherais-tu?
  - Dans quelle(s) langue(s)?

# APPORTER SA CONTRIBUTION

## THÉMATIQUE 4

### Introduction à la thématique

Internet et les réseaux sociaux, c'est une explosion de possibilités de s'exprimer en français. **Pourquoi est-il important que tu en fasses partie?**



### Activités, questions et discussions

#### Apporter sa contribution

Inviter les participants à parcourir la page « Apporter sa contribution », puis à répondre à ces questions :

- S'exprimer et créer en français : sur cette page, on te donne des pistes pour faire de petites et de grandes contributions au cyberspace en français. Quelle idée est la plus inspirante pour toi?
- Savais-tu que le français est la troisième langue de *Wikipédia* après l'anglais et l'allemand? C'est grâce aux personnes qui y ont contribué. De quelle(s) façon(s) as-tu déjà contribué au cyberspace francophone? Par exemple :
  - J'ai publié un texte que j'ai écrit.
  - J'ai commenté des photos en français.
  - J'ai visionné des vidéos humoristiques acadiennes.
  - J'ai créé un blogue.

#### Avoir du poids

En vous inspirant des questions suivantes, amener les participants à réfléchir sur leur utilisation des services en français par rapport à l'offre de ceux-ci sur le Web et dans d'autres applications technologiques (guichets automatiques, jeux vidéos, etc.).

- Combien les divers médias sociaux que tu connais comptent-ils d'utilisateurs? Quelle portée cette masse d'utilisateurs a-t-elle sur le développement du site? auprès des concepteurs Internet?

**Éléments de réponse :**

*Chaque fois qu'on utilise un logiciel ou une fonction, ou qu'on visite un site, cela devient une statistique que surveillent les concepteurs; ils évaluent le besoin de sites et de pages en français. Alors plus on s'en sert, plus c'est important dans leur évaluation.*

- Comment les choix collectifs que nous faisons comme cybernautes francophones peuvent-ils influencer sur l'univers Internet? Pouvons-nous contribuer à dynamiser l'espace numérique en français?

**Éléments de réponse :**

*Plus on est présent en français, plus on signale un besoin de produits en français.*

- Si un plus grand nombre d'internautes font le choix de naviguer en français, quel changement peut-on prédire dans le cyberspace?

**Éléments de réponse :**

*Plus on est présent en français, plus on signale un besoin de produits en français; c'est le principe de l'offre et de la demande.*

- Internet offre une multitude d'outils en français pour créer, pour se divertir, etc. Qu'arrive-t-il si l'on cesse de se servir de ces outils en français? Continuent-ils d'exister? Mets-toi à la place du webmestre qui gère un site; que ferais-tu des outils qui ne sont pas utilisés et de ceux qui, à l'inverse, sont très populaires?

**Éléments de réponse :**

*Lorsqu'on est moins présent en français, on laisse entendre qu'on n'a pas besoin de produits en français.*

## Lancer un concours de textos originaux

PQP créer des dialogues à la manière des textos en se lançant le défi d'utiliser le moins de lettres possibles. Inventer des sigles, au besoin. (Bien sûr, plus ils sont faciles à comprendre, plus ils sont efficaces.) Décider lesquels sont les + efficaces, les + originaux, les + drôles.

# SE BRANCHER SUR LE MONDE

## Thématique 5

### Introduction à la thématique

Internet : quel formidable outil pour voyager, s'informer et explorer au-delà de toutes les frontières! **Consulter des informations en français t'apporte un nouveau regard sur le monde, un regard qui t'est destiné!**



### Activités, questions et discussions

#### Préférences

Inviter les participants à parcourir la page « Se brancher sur le monde » et à relever :

- quelque chose de nouveau (une idée, une piste, un mot...)
- quelque chose qu'ils connaissent bien ou qui fait déjà partie de leurs habitudes
- dans la rangée violette, les trois onglets qu'ils préféreraient consulter
- parmi les commentaires, celui qu'ils trouvent le plus pertinent

#### Je suis branché

Inviter les participants à répondre aux questions suivantes :

🕒 Par quels moyens te branches-tu sur le monde en français?

- à la maison
- à l'école
- durant tes loisirs



- ⦿ Quels autres moyens t'offriraient de nouvelles possibilités?

**Éléments de réponse :**

*Travailler à partir d'un environnement en français; mieux connaître les sites d'information en français; réseauter avec d'autres internautes francophones.*

## Se nourrir pour mieux se construire

Inviter les participants à répondre aux questions suivantes :

- ⦿ On développe son intelligence en acquérant des connaissances et en les mettant en pratique. On développe sa sensibilité envers les autres en apprenant à entrer en relation et à reconnaître les besoins humains. Comment fais-tu pour développer ton identité francophone?

**Éléments de réponse :**

*En vivant des activités en français, en se divertissant en français, en faisant des liens avec d'autres francophones, en créant en français, en appréciant les richesses de son patrimoine, en découvrant ses héros...*

- ⦿ Comment les technologies peuvent-elles être des outils de construction identitaire? Comment le fait de naviguer dans Internet en français peut-il nourrir ta culture et ton identité francophones?

**Éléments de réponse :**

*Créer des habitudes Internet en français, c'est me donner la possibilité de vivre pleinement mon identité francophone; créer, partager, échanger en français, ça peut élargir mes possibilités.*

- ⦿ D'après toi, quelle est la meilleure nourriture technologique pour ta tête et ton cœur francophones?

**Éléments de réponse :**

*M'abonner à des sites en français; explorer de la musique francophone; c'est dans les petits gestes et les habitudes, comme texter en français.*

# SE DIVERTIR

## Thématique 6

### Introduction à la thématique

Les ordinateurs et les appareils de poche peuvent aussi apporter des divertissements intéressants et les possibilités s'accroissent sans cesse. **Connais-tu bien tout ce qui peut te divertir en français dans l'univers technologique?**



### Activités, questions et discussions

#### Se divertir en français sur Internet

Inviter les participants à parcourir la page « Se divertir » et à répondre aux questions suivantes :

- Parmi les onglets du haut de la page, lequel ou lesquels voudrais-tu explorer pour te divertir?
- Connais-tu bien tout ce qui peut te divertir en français? Comment pourrais-tu le découvrir? Quelles pistes te sont offertes sur cette page?
- Quelles autres idées pourrais-tu explorer?

#### Faire l'inventaire

Inviter les participants à répondre aux questions suivantes :

- D'après toi, quels sont les passe-temps et les loisirs préférés des gens que tu connais?
- D'après toi, quels sont les passe-temps et les divertissements les plus populaires sur Internet?
- Lesquels sont les mieux présentés en français?

## Chasse au trésor

Lancer un défi qui amènera les participants à faire une recherche d'outils et de sites en français liés aux loisirs et aux passe-temps.

- 1) D'abord, avec les participants, faire la liste des loisirs et des passe-temps du groupe.
- 2) Créer un tableau contenant cette liste ainsi que des éléments à trouver en ligne.

Exemple :

### Chasse au trésor

Cibler au moins 5 loisirs ou passe-temps parmi ceux énumérés par la classe :	Trouver, dans le cyberspace francophone, au moins :
<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> le sudoku</li><li><input type="checkbox"/> le soccer</li><li><input type="checkbox"/> les jeux électroniques</li><li><input type="checkbox"/> la coiffure</li><li><input type="checkbox"/> la cuisine</li><li><input type="checkbox"/> la musique</li><li><input type="checkbox"/> la danse</li><li><input type="checkbox"/> le cinéma</li><li><input type="checkbox"/> le voyage</li><li><input type="checkbox"/> la mode</li><li><input type="checkbox"/> les animaux</li><li><input type="checkbox"/> la pêche</li><li><input type="checkbox"/> les arts martiaux</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> une vidéo tutorielle</li><li><input type="checkbox"/> un wiki</li><li><input type="checkbox"/> un logiciel gratuit</li><li><input type="checkbox"/> un blogue</li><li><input type="checkbox"/> un dictionnaire</li><li><input type="checkbox"/> une photo</li><li><input type="checkbox"/> un graphique</li><li><input type="checkbox"/> un hyperlien</li><li><input type="checkbox"/> un site de partage</li><li><input type="checkbox"/> un document pdf</li><li><input type="checkbox"/> un texte</li></ul>

Vous pouvez adapter les consignes de la chasse au trésor aux besoins de vos élèves. Les participants travaillent en dyade afin de relever le défi et d'être prêts à partager leurs trouvailles. Accorder au groupe un temps limite pour faire cette recherche.

La chasse au trésor terminée, comparer les trouvailles pour faire ressortir les nouvelles possibilités de ressources en divertissement. Publier les trésors!

# ÉLARGIR SON RÉSEAU

## Thématique 7

### Introduction à la thématique

Il n'a jamais été aussi facile d'élargir son cercle de connaissances et de communiquer avec des amis peu importe où ils se trouvent dans le monde. **Comment l'exploration des réseaux peut-elle te permettre d'agrandir ton univers francophone?**



### Activités, questions et discussions

#### Faire partie d'un réseau

Demander aux participants de repérer, sur la page « Élargir son réseau », le message de Meaghan36. Les inviter à discuter à partir des questions suivantes :

- ① Un réseau d'amis et de connaissances peut nous faciliter la vie en nous fournissant des conseils. Parmi les réponses que les cybernautes ont offertes à Meaghan36, laquelle te surprend? Laquelle te fait réfléchir?
- ② Si tu étais à la place de Meaghan36, lequel de ces commentaires t'inciterait à passer à l'action? Comment peux-tu agrandir ton cercle de connaissances francophones via Internet et les réseaux sociaux?

#### Ma communauté d'internautes

Inviter les participants à répondre aux questions suivantes :

- ③ Internet offre maintes occasions de faire des liens avec des internautes qui partagent nos intérêts. De quels réseaux fais-tu partie? Pourquoi as-tu choisi ceux-ci? Est-ce « par défaut », c'est-à-dire parce qu'ils étaient populaires et que tu n'en connaissais pas d'autres? Ou encore as-tu fait un choix conscient de chercher un réseau de personnes qui ont les mêmes intérêts que toi?

- ⦿ Nous aimons tous sentir que nous faisons partie d'un groupe fort et qui nous ressemble. Comme francophone, quels sont tes réseaux? En choisissant nos groupes d'appartenance, nous mettons en place des outils de construction de notre identité personnelle et culturelle. Quels sont les réseaux qui te permettent de le faire?

**Éléments de réponse :**

*Le site de mon école, le blogue de ma famille, la page de mon réseau social, les sites de partage de musique franco auxquels je suis abonné.*

## **Partager ses connaissances et ses créations**

Inviter les participants à répondre aux questions suivantes :

- ⦿ Un réseau sert aussi à mettre en commun son savoir et son expertise avec d'autres internautes. Quelles sont les connaissances que tu serais prêt à partager? Aimerais-tu bénéficier de l'expertise des autres? Dans quel(s) domaine(s)?

**Éléments de réponse :**

*Techniques de planche à roulettes, résolution de problèmes de maths, coiffure, montage vidéo.*

- ⦿ Quels sites pourraient nous aider à créer un réseau de partage en français?

# RAPPROCHER SA COMMUNAUTÉ

## Thématique 8

### Introduction à la thématique

Internet et les réseaux sociaux offrent d'immenses possibilités sur le plan personnel. Ce sont aussi d'excellents moyens de renforcer les liens des communautés qui ont des choses en commun.  
**Comment les technologies peuvent-elles servir à solidifier les liens de ta communauté francophone?**



### Activités, questions et discussions

#### Mes communautés au pluriel

Inviter les participants à lire la page « Rapprocher sa communauté » et à repérer les communautés et les groupes variés qui y sont identifiés d'une façon ou d'une autre.

- Combien de communautés sont suggérées sur cette page?

#### Éléments de réponse :

*Amis proches, région, groupe de technologie.*

#### Communiquer avec sa communauté francophone

Demander aux participants de lire les commentaires sur cette page et d'en trouver un qui propose de nouvelles possibilités de communication avec leur communauté. Inviter les participants à répondre aux questions suivantes :

- Les réseaux sociaux servent à garder contact entre amis, mais ils constituent également un excellent moyen de rejoindre toutes les personnes de ta communauté francophone. As-tu déjà utilisé les réseaux sociaux pour :
  - demander de l'aide?
  - annoncer des objets à vendre? des objets recherchés?
  - offrir des services de gardiennage?
  - poser une question faisant appel à l'expertise des autres?

- Peux-tu donner d'autres exemples de communication avec ta communauté?
- Comment ta communauté scolaire se sert-elle d'Internet et des réseaux sociaux pour communiquer et se rapprocher? Ta communauté sportive, etc.?

**Éléments de réponse :**

*Partage de notes; wikis de classe, blogues des enseignants, visioconférences avec d'autres écoles; communications aux parents.*

## Qu'arriverait-il?

Inviter les participants à répondre aux questions suivantes :

- D'après toi, comment ta communauté francophone pourrait-elle mieux utiliser les réseaux sociaux pour favoriser l'échange entre ses membres?

**Éléments de réponse :**

*Partage de conseils, projets en ligne école-famille-communauté, page de groupes pour communiquer des infos efficacement, partage de jeux et de vidéos en français.*

- D'après ces réponses, imagine les effets que cela pourrait avoir sur la communauté francophone... qu'arriverait-il?

**Éléments de réponse :**

*J'interagirais plus souvent en français, ça deviendrait plus facile; je découvrirais des amis qui parlent français; les autres verraient qu'il y a quelque chose de dynamique qui se passe en français et voudraient nous suivre.*

## Analyse et suggestions

Proposer au groupe d'analyser des réseaux d'échange de votre région (par exemple : école, association jeunesse, association sportive, club de loisirs). Se poser la question :

- Qu'est-ce qui fait que le site ou le réseau favorise l'échange entre les membres de cette communauté?

**Éléments de réponse :**

*Le site est attrayant et moderne; il nous parle dans une langue accessible, les onglets nous aident à repérer l'information; beaucoup de photos; il offre un forum.*

- Établir ensemble des critères à évaluer et une échelle d'appréciation. Inciter les participants à trouver des modèles efficaces sur d'autres sites.
- Formuler des suggestions d'amélioration de sites aux groupes communautaires qui sont intéressés à recevoir des commentaires.

# PARTAGER SES PASSIONS

## Thématique 9

### Introduction à la thématique

Naviguer en français révèle un aspect de son identité. Mais l'identité francophone, c'est bien plus que ça! **Partager tes passions dans le cyberspace te permet de créer de nouveaux liens avec des personnes qui ont les mêmes intérêts et d'agir en véritable cybercitoyen francophone.**



## Activités, questions et discussions

### Créer et partager

Inviter les participants à lire la page « Partager ses passions » pour repérer les actions proposées qui concernent la **création** et celles qui ont trait au **partage**.

Les inciter ensuite à discuter à partir des questions suivantes :

- 🕒 Qu'est-ce qui t'inciterait à créer à partir d'outils électroniques ou autres, à partager des trouvailles en vidéo, bédé, musique, etc., ou plutôt à créer des liens avec d'autres francophones qui partagent tes intérêts?
- 🕒 Parmi les commentaires sous la rubrique « Blogue », lequel trouves-tu le plus intéressant ou motivant?



## Partager en étant fidèle à sa propre culture

Avec les participants, repérer le commentaire de Yannick Drucker de l'Alberta : « Je pense que si on veut contribuer à cette culture et à sa diversité, il faut être fidèle à sa propre culture et exposer sa façon de faire les choses. C'est, à mon avis, la façon la plus authentique de partager. » Inviter les participants à discuter :

- Que veut-il dire par « il faut être fidèle à sa propre culture et exposer sa façon de faire les choses »?

### **Éléments de réponse :**

*Il faut partager ce qu'on connaît le mieux à sa façon et non pas essayer de faire ce que tout le monde fait; il faut exprimer la culture qu'on connaît, et non celle qu'on pense être « la bonne »; être fidèle à soi-même, c'est être vrai, c'est exprimer sa vérité à soi.*

- Dans tes interactions, tes échanges et tes créations sur Internet, comment montres-tu que tu es fidèle à ta façon de faire les choses?

### **Éléments de réponse :**

*Quand j'écris de la musique, c'est pour communiquer dans la langue qui me ressemble et ça veut dire que parfois, je vais inventer des mots ou me servir de mots qui viennent du parler local; je vais parler de ma réalité à moi, je peux seulement exprimer ce qui compte pour moi; ma culture, c'est ma façon de penser, de respirer, de voir les choses et de partager avec ma communauté locale, mais aussi mondiale; je veux montrer ce qu'on a en commun.*

## Trouver quelqu'un qui...

Voici une activité qui ressemble au jeu de bingo et qui fait ressortir des interactions possibles sur Internet en français par des moyens simples d'expression et de création.

- 1) Reproduire la carte de jeu qui figure à l'annexe 3. Inviter les participants à circuler, à trouver des personnes qui s'identifient aux énoncés de la carte et à demander à ces personnes de signer dans la case correspondante. Le but du jeu est de remplir deux lignes verticales, horizontales ou diagonales. La case centrale est libre et donc déjà acquise.
- 2) Après l'exploration de cette thématique ou encore pour revoir la terminologie techno, proposer à deux ou trois participants de créer de nouvelles cartes de jeu en se servant du gabarit en annexe. Le livret *Voir grand dans le cyberspace* peut leur servir de référence et d'inspiration.

## Cybercitoyens proactifs : Retour sur le jeu et sur le livret

Inviter les participants à répondre aux questions suivantes :

- Dans le jeu auquel vous venez de jouer, lesquelles des activités sont les plus faciles à réaliser? Les plus exigeantes? Lesquelles sont irréalisables pour toi? Pourquoi?
- Dans la page « Partager ses passions », quelles possibilités de partage ou de création sont les plus accessibles et réalisables pour toi?
- Quelle piste aurais-tu envie de suivre pour t'afficher comme francophone et pour partager tes passions?
- Peux-tu nommer d'autres possibilités de création ou de partage?

## Agir en cybercitoyens francophones

Proposer aux participants de se mobiliser en vous inspirant des pistes suivantes :

- Si on se donnait comme but d'agir en cybercitoyens francophones proactifs et si on s'affichait afin d'en inspirer d'autres à le faire, quel message voudrait-on livrer?

Exemples de thèmes possibles :

- Partage tes passions
  - Prends ta place
  - Sois toi-même
  - Notre francophonie grandit à grands coups de création
  - Faut pas se gêner d'être qui on est
- Que désirons-nous créer ou partager?

Inviter les participants à consulter la page « Partager ses passions » pour s'inspirer des pistes suggérées. Par exemple :

- Lancer un forum
  - Créer une chanson, puis un mimoclip
  - Créer un site de partage
- 
- Sur quelles plateformes voulons-nous lancer notre création?
  - Quels sont les moyens et les ressources à notre disposition?

Profiter de l'activité pour actualiser la terminologie techno en français.

# LAISSER DES TRACES

## Thématique 10

### Introduction à la thématique

Dès qu'on accède à Internet, on laisse une trace de son passage sur un serveur quelque part dans le monde. **Songe à donner la couleur de ton identité à ces traces de ton passage dans le cyberspace.**



### Activités, questions et discussions

#### Mon identité numérique et mes traces francophones

Inviter les participants à lire les pistes d'action à la page « Laisser des traces », puis lancer une discussion pour aider les participants à préciser leurs idées sur la question.

Comme toutes les pages du livret, cette page veut encourager le participant à interagir sur Internet et les réseaux sociaux comme cybercitoyen francophone fidèle aux couleurs de son identité et avec une plus grande conscience de l'impact qu'il peut avoir sur le cyberspace. Inviter les participants à discuter à partir des questions suivantes :

- ⦿ Quelles pistes d'action te motivent le plus à t'afficher comme cybercitoyen francophone?
- ⦿ Quelles sont les couleurs de ton identité que tu désires voir ressortir dans les traces que tu laisses sur le cyberspace francophone?

#### *Éléments de réponse :*

*Je veux qu'on sache que je suis un artiste francophone; je veux faire ressortir mes deux cultures; je veux montrer que je suis ouvert sur le monde, et afficher ma langue et ma culture.*

## Actualiser sa vie en français par les moyens technos

Faire ressortir les citations dans les boîtes de couleur. Inviter les participants à lire à haute voix les citations de cybercitoyens actifs.

« Je veux pas défendre ma langue, je veux faire ce que j'aime en français. »

« Dans l'histoire du Canada, les francophones ont été importants dans l'ouverture de l'espace canadien. Pourquoi ça ne serait pas vrai pour le cyberspace? »

« Si on est pour prendre notre place comme francophones, le cyberspace, c'est le meilleur endroit pour le faire. »

« C'est le temps qu'on développe notre propre langue à nous. Un français qui nous ressemble et qu'on trouve facile à utiliser entre nous. »

« Quand je regarde des vidéoclips, je prends le temps de commenter. Je le fais en français, peu importe la langue de la vidéo que j'ai vue. Je découvre qu'il n'y a pas que moi qui fais ça. »

Inviter ensuite les participants à discuter à partir des questions suivantes :

- Pourquoi dit-on que ce sont des cybernautes francophones proactifs, d'après toi?

**Éléments de réponse :**

*Ils veulent faire une contribution, créer; ils expriment leur point de vue sans équivoque; ils s'affirment et sont présents dans le cyberspace.*

- Laquelle de ces affirmations te ressemble le plus? Dans quel(s) contexte(s) te vois-tu avoir ces réflexions, dire ces mots?
- Qui d'autre dans ton réseau exprime d'emblée son identité de cybercitoyen francophone? Ces personnes s'expriment-elles par des mots? des images? de la musique? de la controverse? de l'humour?

## Quel est ton médium?

Proposer aux participants de s'exprimer sur ce qui suit :

- Tant de nouvelles possibilités de création et d'expression sont à notre portée en français. Il y a tout un espace à occuper en français, comme vous l'entendez, comme vous voulez l'imaginer. Quel médium as-tu le goût d'explorer : Internet, les réseaux sociaux, les applications mobiles?

## Se nourrir pour mieux contribuer

Lire le texte suivant aux participants :

Écoutez ce qu'une cybernaute écrit :

« Pour moi, comme francophone qui vit en milieu minoritaire et qui veut vivre davantage en français, afin de pouvoir créer en français, je dois profiter d'Internet et des réseaux sociaux pour me nourrir et choisir tous les jours de la musique et d'autres produits culturels, d'actualité, de services en français. Vivre davantage en français, quoi. »

Poser la question suivante :

- Quels moyens technos choisis-tu, toi, pour te nourrir comme cybercitoyen francophone?

### **Éléments de réponse :**

*Plus je navigue en français, plus les mots me viennent facilement; une page en français sur un réseau social permet d'élargir mon réseau de contacts francophones; si je fais mes recherches avec un moteur en français, je découvre beaucoup plus de ressources en français.*

### Le sondage

Il peut être propice de préparer le terrain aux discussions en nous sensibilisant à l'impact des technologies de l'information sur notre vie. Les qualités conviviales et interactives d'un sondage peuvent être utiles pour inciter les participants à faire des observations sur leurs réalités.

- 1) Proposer aux participants de mener un sondage auprès des jeunes et des adultes sur leur utilisation d'Internet, des appareils mobiles et des réseaux sociaux.
- 2) Amener le groupe à élaborer le questionnaire. Pour ce faire, inviter les participants à discuter des questions suivantes :
  - Quelles questions pourraient nous aider à mieux comprendre les habitudes des jeunes et des adultes quant à l'utilisation des technologies, notamment Internet, les appareils mobiles et les réseaux sociaux en français?
  - Comment pourrions-nous découvrir de nouvelles possibilités d'expression, de réseautage et de création?
  - Comment pourrions-nous découvrir de nouveaux moyens pour dynamiser la culture francophone à l'aide des technologies?
- 3) Pour stimuler la rédaction de questions, voici des sujets possibles :
  - langue d'affichage de son appareil mobile
  - habitudes en français sur Internet et les réseaux sociaux – recherche, communication, médias sociaux...
  - importance de pouvoir utiliser Internet et les réseaux sociaux en français
  - moyens technos de communiquer avec d'autres jeunes qui ont des intérêts communs en français
  - moyens pris pour créer et s'exprimer en français au moyen des technologies
  - moyens simples de s'afficher en français
  - impact des technos sur son identité
  - façons de meubler et d'aménager le cyberspace francophone comme groupe et comme individu
  - contribution à la culture francophone par de petits ou de grands gestes
- 4) Faire créer le sondage par les élèves à l'aide d'un logiciel en français et fourni gratuitement en ligne.
- 5) Inviter les participants à faire connaître le sondage aux jeunes et aux adultes de leur milieu.
- 6) Une fois le sondage clos, demander aux participants d'analyser les données recueillies.
- 7) Organiser une discussion dans le but d'échanger des observations, des constats et des opinions sur les résultats obtenus.
- 8) Inviter les participants à se référer au sondage et à cette analyse lors des discussions.

# Naviguer en français

## ANNEXE 2

### Thématique 1

#### Trouver la paire

Préparer des copies de ces expressions reprenant la terminologie techno.

Découper et mélanger les cartes, puis les distribuer aux participants en les invitant à former des paires de manière à trouver une logique dans chacun des jumelages.

### Cartes à découper – Série 1

page	de démarrage
langue	d'affichage
moteur	de recherche
réseaux	sociaux
mot	de passe
identité	numérique
environnement	numérique

nom	d'utilisateur
tablette	électronique
appareil	de poche
fond	d'écran
liseuse	électronique
application	mobile
messages	textes



## Cartes à découper – Série 2

télé	charger
cyber	naute
on	glet
navi	gation

blo	gueur
info	lettre
abonne	ment
cyber	espace

## Thématique 9

Trouver quelqu'un qui...

Reproduire cette carte de jeu :

<b>Trouver quelqu'un qui :</b>		
<b>a blogué en français cette semaine</b>	<b>s'est abonné à un nouveau site francophone</b>	<b>a réagi à une vidéo, à un texto, à un commentaire en français</b>
<b>a texté en français aujourd'hui</b>	<b>cybercitoyens francophones actifs et proactifs</b>	<b>a fait connaître un coup de cœur sur son réseau social (photo, humour, vidéo, article, actualité, etc.)</b>
<b>a fait une blague en français sur Internet ou sur son appareil de poche</b>	<b>a déjà commenté sur un « mimoclip »</b>	<b>s'est référé à des instructions en français en ligne</b>

Utiliser ce gabarit pour créer de nouvelles cartes :

<b>Trouver quelqu'un qui :</b>		
	<b>cybercitoyens francophones actifs et proactifs</b>	